

IDROFOGLIA

DEPLIANT GENERALE BOOKLET

IDROFOGLIA WATER MANAGEMENT DIVISION

SISTEMI DI PRESSURIZZAZIONE
PRESSURIZATION SYSTEMS
SYSTÈMES DE PRESSURISATION

IDENTITÀ AZIENDALE

COMPANY IDENTITY

IDENTITÉ D'ENTREPRISE

Idrofoglia nasce nel 1979 come azienda costruttrice di macchine per l'irrigazione, gruppi motopompa e gruppi elettropompa. Oggi si trova ai vertici internazionali nella produzione di tecnologie per la movimentazione di acqua e fluidi ed opera con una vasta rete commerciale internazionale. Il desiderio di ampliare il proprio raggio d'azione, ha portato Idrofoglia a creare una gamma specializzata nella costruzione di sistemi di pompaggio ad uso antincendio e sistemi di pressurizzazione idrica civile ed industriale.

Idrofoglia was established in 1979 as a manufacturing company of irrigation machines, motor pumps and electric pumps. Today Idrofoglia is one of the most important industries of technologies for water and fluid movement and operates with a worldwide distribution network. Idrofoglia expanded its product range with fire fighting pumping systems and pressurization unit for domestic and industrial use.

Idrofoglia nait en 1979 comme fabricant de machines pour l'irrigation, groupes moto-pompe et groupes électropompe. Aujourd'hui Idrofoglia est un de plus importants producteurs internationaux de technologies pour la manipulation de l'eau et des fluides et travaille avec un vaste réseau commercial en plusieurs parties du monde. Le désir d'élargir son rayon d'action, a conduit Idrofoglia à créer une gamme spécialisée dans la construction des systèmes anti-incendie et surpression pour usage domestique et industriel.



CAPACITÀ D'INNOVARE

INNOVATIVE CAPACITY

CAPACITÉ D'INNOVER

L'esperienza e la manualità di chi produce sistemi di pompaggio dagli anni 70, unite alle più moderne tecnologie di progettazione 3D, di taglio, formatura, saldatura robotizzata ed assemblaggio, fanno del prodotto Idrofoglia un concentrato di tradizione, innovazione e tecnica. La filosofia di Idrofoglia è basata su costanti investimenti e sull'ammodernamento continuo dei propri impianti produttivi, tra i più all'avanguardia a livello mondiale; ciò garantisce prodotti tecnicamente avanzati e continuamente evoluti.

The experience and the craftsmanship of those who produce pumping systems from the 70ies together with the modern technologies of 3D designing, cutting, forming, robotized welding and assembling, make Idrofoglia products a mix of tradition, innovation and technique. Idrofoglia philosophy is based on the constant investments in technology, which is worldwide at the forefront, and on the continuous modernization of the production lines; this grants cutting edge and innovative machines.

L'expérience et le savoir-faire de ceux qui produisent système de pompages depuis les années 70, avec les technologies les plus modernes de projet 3D, de taillage, moulage, soudage robotisée et assemblage des composants, rendent le produit Idrofoglia un concentré de tradition, innovation et technique. La philosophie d'Idrofoglia est basée sur investissements constantes et sur la modernisation continue de ses établissements productifs, parmi les plus à l'avant-garde à niveau mondial qui permet d'offrir des produits techniquement avancés et continuellement évolués.

GRUPPI DI PRESSURIZZAZIONE IDRICA

WATER PRESSURIZATION UNITS

GROUPES DE PRESSURISATION HYDRIQUE

VELOCITÀ FISSA
FIXED SPEED
VITESSE FIXE

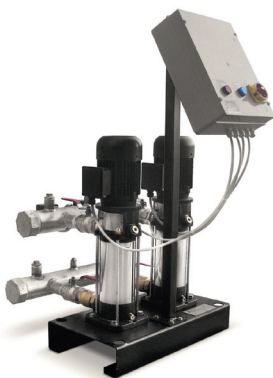
IDROPRESS PRE

Gruppi di pressurizzazione composti da 2, 3 o più elettropompe comandate da quadro automatico a pressostati in cascata sequenziale. Per ottimizzare il funzionamento di tutte le pompe, il quadro prevede un avviamento delle stesse in alternanza per garantire un bilanciamento del carico di lavoro in uguale misura su tutte le pompe.

Pressurization units composed by 2, 3 or more electric pumps managed by automatic control panel with pressure switches in sequential cascade. In order to optimize the functioning of all pumps, the panel calculates a starting in alternation. In this way there is the same work load on all pumps.

Groupes de pressurisation composés de 2,3 ou plus électropompes commandés par panneau automatique à pressostats en cascade séquentielle. Afin d'optimiser le fonctionnement de toutes les pompes, le panneau calcule un démarrage en alternance. De cette façon la même charge de travail est appliquée à toutes les pompes.

Gruppi di pressurizzazione con elettropompe verticali
Booster sets with vertical electric pumps
Groupes de pressurisation avec électropompes verticales



Gruppi di pressurizzazione con elettropompe orizzontali
Booster sets with horizontal electric pumps
Groupes de pressurisation avec électropompes horizontales



GRUPPI DI PRESSURIZZAZIONE IDRICA

WATER PRESSURIZATION UNITS

GROUPES DE PRESSURISATION HYDRIQUE

VELOCITÀ VARIABILE

VARIABLE SPEED
VITESSE VARIABLE

IDROPRESS VAR

Gruppi di pressurizzazione composti da 2, 3 o più elettropompe comandate da quadro automatico con 1 inverter che gestisce e regola, la prima pompa in base alla portata d'acqua richiesta, mantenendo nell'impianto la pressione costante. Al variare della richiesta di acqua si attiva automaticamente in sequenza (con avviamento diretto o stella triangolo) la seconda e le eventuali successive pompe.

Pressurization units composed by 2,3 or more electric pumps managed by automatic control panel with 1 inverter that controls and regulates, the first pump on the basis on demanded water capacity, keeping the constant pressure in the system. When the water demand changes, the second pump and the possible other ones, are activated automatically back to back (with direct or star delta starting).

Groupes de pressurisation composés de 2,3 ou plus électropompes commandés par panneau automatique avec 1 variateur qui contrôle et régule, la première pompe en fonction de la capacité en eau demandée, en maintenant la pression constante dans le système. Lorsque la demande d'eau change, la deuxième pompe et les autres éventuelles sont activées automatiquement en séquence (avec démarrage direct ou étoile triangle).



ECOVAR

Gruppi di pressurizzazione composti da 2, 3 o più elettropompe ciascuna comandata da inverter a bordo motore che gestisce, regola e protegge la propria pompa in base alla portata d'acqua richiesta, mantenendo nell'impianto la pressione costante. Al variare della portata richiesta il lavoro sarà distribuito sulle altre pompe che compongono il gruppo.

Pressurization units composed by 2,3 or more electric pumps each one managed by inverter on board controls, regulates and protects, by means of a pressure transducer, its own pump according to the required water flow rate, keeping in the system the constant pressure. As the required flow varies, the work will be distributed on the other pumps of the set.

Groupes de pressurisation composés de 2,3 ou plus électropompes, chacun commandé par un variateur sur le moteur que contrôle, régule et protège la propre pompe en fonction de la capacité en eau demandée, en maintenant la pression constante dans le système. Lorsque le débit requis varie, le travail sera réparti sur les autres pompes qui composent le groupe.



ELETTROPOMPE SU BASE

ELECTRIC PUMPS ON BASE

ÉLECTROPOMPES SUR BASE

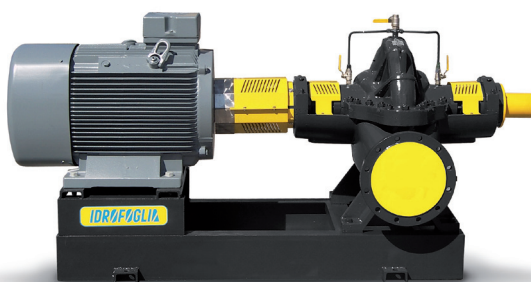
**POMPE
CENTRIFUGHE
NORMALIZZATE**
CENTRIFUGAL
NORMALIZED
PUMPS
POMPES
CENTRIFUGES
NORMALISÉES



Elettropompe su base con pompa centrifughe normalizzate monogirante e motori elettrici 2/4/6 poli, 50/60 Hz.
Electric pumps on base with normalized single-impeller centrifugal pumps and 2/4/6 pole electric motors, 50/60 Hz.
Pompes électrique sur skid avec pompes centrifuges normalisées à un étage et moteurs électriques 2/4/6 pôles, 50/60 Hz

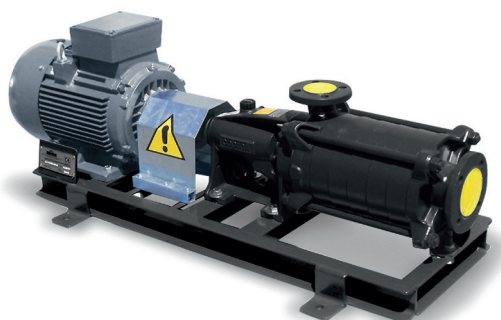
Disponibili nella versione con quadro montato a bordo.
Available with panel mounted on board.
Disponibles avec panneau monté.

POMPE SPLIT CASE
SPLIT CASE PUMPS
POMPES SPLIT CASE



Elettropompe su base con pompa split case monogirante e motori elettrici 2/4/6 poli, 50/60 Hz.
Electric pumps on base with split case single-impeller pumps and 2/4/6 pole electric motors, 50/60 Hz.
Pompes électriques montées sur skid avec pompes split case à un étage et moteurs électriques 2/4/6 pôles, 50/60 Hz.

**POMPE
MULTISTADIO
ORIZZONTALI**
HORIZONTAL
MULTISTAGE
PUMPS
POMPES
MULTICELLULAIRES
HORIZONTALES



Elettropompe su base con pompa multistadio orizzontali e motori elettrici 2/4/6 poli, 50/60 Hz.
Electric pumps on base with horizontal multistage pumps and 2/4/6 pole electric motors, 50/60 Hz.
Pompes électriques montées sur skid avec pompes multicellulaires horizontales et moteurs électriques 2/4/6 pôles, 50/60 Hz.

ELETTROPOMPE

ELECTRIC PUMPS

ÉLECTROPOMPES

ELETTROPOMPE MONOBLOCCO

MONOBLOCK
ELECTRIC PUMPS
ÉLECTROPOMPES MO-
NOBLOC



Elettropompe centrifughe normalizzate
Normalized centrifugal electric pumps
Électropompes centrifuges
normalisées



Elettropompe multistadio verticali
Multistage vertical electric pumps
Électropompes multicellulaires verti-
cales



Elettropompe multistadio orizzontali
Multistage horizontal electric pumps
Électropompes multicellulaires
horizontales

ELETTROPOMPE SOMMERSE

SUBMERSIBLE
ELECTRIC PUMPS
ÉLECTROPOMPES SUB-
MERSIBLES



Elettropompe sommerse
Submersible electric pumps
Électropompes submersibles



*Elettropompe sommergibili per acque
chiare e scure*
Submersible electric pumps for clear
and waste water
Électropompes submersibles pour les
eaux claires et sombres



Stazioni di pompaggio fotovoltaiche
Photovoltaic pumping stations
Stations de pompage
photovoltaïques

ELETTROPOMPE MO- NOBLOCCO PER USO DOMESTICO

MONOBLOCK
ELECTRIC PUMPS
FOR DOMESTIC USE
ÉLECTROPOMPES MO-
NOBLOC À
USAGE DOMESTIQUE



Elettropompe volumetriche
Volumetric electric pumps
Électropompes volumétriques



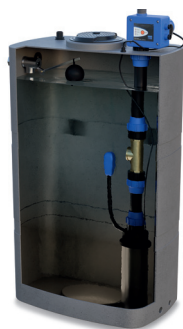
Elettropompe autoadescanti
Self priming electric pumps
Électropompes auto-amorçantes



Elettropompe monogranti
Single stage electric pumps
Électropompes à un étage

STAZIONI DI SOLLEVAMENTO

WATER LIFT
STATION
STATIONS DE
RELEVAGE



*Sistemi compatti di pressuriz-
zazione idrica civile composti
da elettropompe sommerse o
sommergibili installate all'inter-
no di serbatoio in polietilene*
Compact water pressurization
for domestic use composed
by submersible electric pumps
inside a polyethylene tank.
Systèmes compacts de
pressurisation d'eau composés
de électropompes submersibles
à l'intérieur d'une réservoir en
polyéthylène.



*Sistemi di sollevamento acque
chiare e reflue composti da
elettropompe sommerse o som-
mergibili installate all'interno di
serbatoio in polietilene.*
Water lifting systems for clear
and waste water composed
by submersible electric pumps
inside a polyethylene tank.
Systèmes de relevage d'eau
pour eaux claires et sombres
composés de électropompes
submersibles à l'intérieur d'une
réservoir en polyéthylène.

QUADRI DI COMANDO

CONTROL PANELS

PANNEAUX DE COMMANDE

QUADRI ELETTRMECCANICI FINO A 3 ELETTROPOMPE

ELECTROMECHANICAL CONTROL PANELS UP TO 3 ELECTRIC PUMPS
PANNEAUX DE COMMANDE ÉLECTROMÉCANIQUE JUSQU'À 3 POMPES



Avviamento diretto
Direct start
Démarrage direct



Avviamento stella triangolo
Star delta start
Démarrage étoile/triangle



Avviamento ad impedenza
Impedance start
Démarrage avec réactance statorique

QUADRI ELETTRONICI FINO A 3 ELETTROPOMPE

ELECTRONIC CONTROL PANELS UP TO 3 ELECTRIC PUMPS
PANNEAUX DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE JUSQU'À 3 POMPES



Avviamento diretto
Direct start
Démarrage direct



Avviamento stella triangolo
Star delta start
Démarrage étoile/triangle



Avviamento soft starter
Soft starter start
Démarrage soft starter



Avviamento ad inverter
Inverter start
Variateur de fréquence



Avviamento ad inverter compatto (1 elettropompa)
Compact Inverter start (only for 1 electric pump)
Variateur de fréquence (pour 1 électropompe)



Inverter esterno a bordo motore
External Inverter on board
Variateur de fréquence externe à bord moteur



eptagrupo.com

DEPLIANT GENERALE BOOKLET

IDROFOGLIA

IDROFOGLIA srl

Via Provinciale, 14 / 61026 Lunano (PU) Italy
phone +39 0722.700311 / fax +39 0722.700309
www.idrofogliasafety.com / staff@idrofoglia.com

